

INHALT

Vorwort	7
Abbreviationes et sigla	10
Conspectus siglorum codicum	11

Einleitung

I. Die deutschen Übersetzungen der <i>Expositio in regulam s. Augustini</i>	15
1. Die deutschen Übersetzungen der <i>Expositio</i>	
2. Deutsche Übersetzungen der Augustinusregel	
3. Übersetzungen als Kompilation verschiedener Kommentare	
4. Autor und Titel des Kommentars in den Übersetzungen	
5. Die Übersetzer	
6. Adressaten der Übersetzungen	
II. Auswahl der Handschriften	23
1. Die Katharinentaler Übersetzung	
2. Die Nürnberger Übersetzung	
3. Die Rebdorfer Übersetzung	
4. Die Übersetzung des Hieronymus Mai	
5. Die Rooklooster-Übersetzung	
6. Die Londoner Übersetzung	
7. Die Brüsseler Übersetzung	
8. Die Genter Übersetzung	
III. Ratio editionis	39
1. Textgestaltung	
2. Apparatus citationum	

Mittelalterliche und frühneuzeitliche deutsche Übersetzungen des pseudo-hugonischen Kommentars zur Augustinusregel

Die Katharinentaler Übersetzungen	44
Die Nürnberger Übersetzung	162
Die Rebdorfer Übersetzung	184
Die Übersetzung des Hieronymus Mai	186
Die Rooklooster Übersetzungen	248

Die Londoner Übersetzung	368
Die Brüsseler Übersetzung	426
Die Genter Übersetzung	450

Bibliographia

Series editionum	515
Fontes	515
Studia	517

Indices

Sacra Scriptura	523
Auctores	528
Codices manu scripti	530